

Transatlantische Beziehungen / Relations transatlantiques

- 18 Une obamania vite oubliée** François Talcy
Die europäische *Obamania* gehört zur Vergangenheit, auch wenn das neue Amerika weiterhin fasziniert.
- 19 Es geht auch anders** Martina Zimmermann
Jazz und *Obamania* als Fürsprecher der Schwarzen
Le jazz a contribué à faire aimer l'Amérique aux Français, tout comme le phénomène plus récent de l'*obamania*.
- 22 Atlantische Obsessionen** Thomas Siemes
Über das Verhältnis zwischen Frankreich und den USA
Chaque mandat présidentiel en France commence par une phase d'euphorie dans les relations avec les Etats-Unis, mais s'achève dans un climat de confrontation.
- 25 L'approche transatlantique s'impose** Katrin Sold / Nele Wissmann
Pour une initiative « éco-écologique » franco-allemande
Die transatlantischen Beziehungen sind ein fester und zentraler Bestandteil der deutschen und französischen Außenpolitik. Dennoch kommt es immer wieder zu Unstimmigkeiten, so wie jüngst in der Klimapolitik.
- 28 Neue Impulse aus Paris und Berlin?** Katrin Sold / Nele Wissmann
Finanzmarktreform im transatlantischen Spannungsverhältnis
Les relations transatlantiques occupent une place centrale dans les politiques étrangères de la France et de l'Allemagne. Néanmoins, des dissensions existent sur la réforme de « l'architecture financière ».
- 31 Partenaires de choix ?** Laurence Pellegrini
Les années 70 entre CEE et OTAN
Zu Beginn der Präsidentschaft Giscard d'Estaings und der Kanzlerschaft Helmut Schmidts 1974 unterschied sich die Außenpolitik beider Länder in den Beziehungen zu Washington.
- 35 „Eine Komödie der Irrungen“** Gérard Foussier
Wie Amerika zu seinem Namen kam
L'Amérique doit son nom de baptême au travail du cartographe allemand Martin Waldseemüller et quelques érudits réunis en Lorraine, à Saint-Dié-des-Vosges, en 1507.
- 42 Le baron des GIs** Jérôme Pascal
Friedrich Wilhelm von Steuben toujours à l'honneur
Freiherr und General: Friedrich von Steuben ist ein Symbol der deutsch-amerikanischen Freundschaft.
- 44 Stichwort: La Fayette** Gérard Foussier
Der französische Marquis de La Fayette hat (kaum) etwas mit den Kaufhäusern Lafayette zu tun.
- 45 Jefferson im französischen Idyll** Bettina de Cosnac
L'ancien président américain Thomas Jefferson a été ambassadeur américain en France, dont il gardera le souvenir d'un parc anglo-chinois à St-Germain-en-Laye.
- 46 Ein amerikanisch-französisches Bündnis** Bettina de Cosnac
Die *French Heritage Society* fördert den Denkmalschutz
Depuis 1982, 2 000 mécènes américains (dont une centaine en France) ont investi 14 millions de dollars dans la sauvegarde de monuments privés en France.